

**Sex and Status in *Daphnis and Chloe***  
CAMWS 2018  
Elizabeth Deacon, University of Colorado at Boulder

1) 1.7.1 Daphnis and Chloe grow up:

ταῦτα τὰ παιδιά ταχὺ μάλα ἠϋξῆσε, καὶ κάλλος αὐτοῖς ἐνεφαίνετο κρεῖττον ἀγροικας.

These babies grew apace, and in them was to be seen a beauty too fine for the countryside.

2) 1.15.1 Dorcon's description:

Τοιαῦτα ἔπασχε, τοιαῦτα ἔλεγεν, ἐπιζητοῦσα τὸ ἔρωτος ὄνομα. Δόρκων δὲ ὁ βουκόλος, ὁ τὸν Δάφνιν ἐκ τοῦ σιροῦ ἀνιμησάμενος, ἀρτιγένειος μειρακίσκος καὶ εἰδὼς ἔρωτος καὶ τὰ ἔργα καὶ τὸ ὄνομα...

Such were her sufferings and such her words, as she tried to find the name of love. But Dorkon, the cowherd who pulled Daphnis and the goat out of the pit, a lad with his beard just on his chin, who knew both the name and the deeds of love...

3) 1.19.2 Dorcon's bride gifts:

καὶ εἰ λαμβάνοι γυναῖκα δῶρα πολλὰ καὶ μεγάλα ὡς βουκόλος ἐπηγγέλλετο, ζευγος βοῶν ἀροτήρων, σμήνη τέτταρα μελιττῶν, φυτὰ μηλεῶν πεντήκοντα, δέρμα ταύρου τεμῆν ὑποδήματα, μόσχον ἀνὰ πᾶν ἔτος μηκέτι γάλακτος δεόμενον·

He made a cowherd's promise of a lot of big gifts, if he made her his wife: a pair of plough-oxen, four swarms of bees, fifty apple trees, a bull's hide to cut up for shoes, and a weaned calf every year.

4) 2.3.1-2 Philetas' introduction:

[1] Τερπομένοις δὲ αὐτοῖς ἐφίσταται πρεσβύτης σισύραν ἐνδεδυμένος, καρβατίνας ὑποδεδεμένος, πήραν ἐξηρημένος, καὶ τὴν πήραν παλαιάν. Οὗτος πλησίον καθίσας αὐτῶν ὧδε εἶπε 'Φιλητᾶς, [2] ὦ παῖδες, ὁ πρεσβύτης ἐγώ, ὅς πολλα μὲν ταῖσδε ταῖς Νύμφαις ἤσα, πολλὰ δὲ τῷ Πανὶ ἐκείνῳ ἐσύρισα, βοῶν δὲ πολλῆς ἀγέλης ἠγησάμην μόνη μουσικῇ. Ἦκω δὲ ὑμῖν ὅσα εἶδον μηνύσων, ὅσα ἤκουσα ἀπαγγελῶν.

(1) Their pleasure was interrupted by the appearance of an aged man, with a goat-skin cloak round his shoulders and raw-hide shoes on his feet, and a bag hanging at his side, and the bag was ancient too. (2) He sat down beside them and said, "Children, I am aged Philetas. Many a song have I sung to the Nymphs here, and many a tune have I played to Pan there, and I herded a great herd of cattle with nothing but my music. I have come to tell you what I have seen and pass on what I have been told."

5) 4.1.1 Dionysophanes' introduction:

Ἦκων δέ τις ἐκ τῆς Μυτιλήνης ὁμόδουλος τοῦ Λάμωνος ἠγγειλεν ὅτι ὀλίγον πρὸ τοῦ τρυγητοῦ ὁ δεσπότης ἀφίξεται μαθησόμενος μὴ τι τοὺς ἀγροὺς ὁ τῶν Μηθυμναίων ἐπίπλους ἔλυμήνατο.

One of Lamon's fellow slaves came from Mitylene with word that the master would come just before the grape harvest, to find out whether the Methymnaian raid had done any damage to his lands.

6) 4.31.1 Daphnis' lovesickness:

Τοῦτο οὔτε Δρύας ἀσκόπως ἔρριψεν οὔτε Διονυσοφάνης ἀμελῶς ἤκουσεν, ἀλλ' ἰδὼν εἰς τὸν Δάφνιν καὶ ὀρῶν αὐτὸν χλωριῶντα καὶ κρύφα δακρῦοντα ταχέως ἐφώρασε τὸν ἔρωτα καὶ ὡς ὑπὲρ παιδὸς ἰδίου μᾶλλον ἢ κόρης ἀλλοτρίας δεδοικῶς διὰ πάσης ἀκριβείας ἤλεγχε τοὺς λόγους τοῦ Δρύαντος.

This remark was not dropped aimlessly by Dryas, nor was it heard carelessly by Dionysophanes. He glanced at Daphnis, saw him sickly pale and trying to hide his tears, and soon detected his love. More concerned for the welfare of his own son than another man's daughter, he cross-examined every detail of Dryas' story.

Select Bibliography:

Translations from J. R. Morgan, *Longus: Daphnis and Chloe*. Aris and Phillips, 2004.

Konstan, D. *Sexual Symmetry: Love in the Ancient Novel and Related Genres*. Princeton University Press, 1994.

Winkler, J. J. "The Education of Chloe." *Constraints of Desire*. Routledge, 1990.

Zeitlin, F. I. "The Poetics of *Erōs*." *Before Sexuality*. Ed. D.M. Halperin, J. J. Winkler, and F. I. Zeitlin. Princeton University Press: Princeton, New Jersey, 1990.